

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 31 mai 1956

La séance est ouverte à deux heures et demie.

LE RÈGLEMENT

ADOPTION DU SECOND RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT

M. J. H. Harrison (Meadow-Lake) propose que le second rapport du comité permanent du Règlement, présenté à la Chambre le 28 mai, soit maintenant adopté.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

MOTION PORTANT QUE LES ORDRES DU JOUR SOIENT MAINTENANT LUS

L'hon. W. E. Harris (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je propose:

Que les ordres du jour soient maintenant lus.

M. Knowles: Honte!

M. Fleming: Combien d'autres clôtures encore?

M. Diefenbaker: Vous êtes terriblement pressés de tirer la *Trans-Canada* d'un mauvais pas avant qu'on sache ce qui en est.

M. l'Orateur: A l'ordre! Est-ce le bon plaisir de la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que ceux qui appuient la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur: Qu'on appelle les députés.

(La motion de l'honorable M. Harris, mise aux voix, est adoptée.)

ONT VOTÉ POUR:

<p>MM.</p> <p>Anderson (Norfolk)</p> <p>Applewhite</p> <p>Arsenault</p> <p>Ashbourne</p> <p>Batten</p> <p>Benidickson</p> <p>Bennett</p> <p>Bertrand</p> <p>Blackmore</p> <p>Blanchette</p> <p>Boisvert</p> <p>Bonnier</p>	<p>MM.</p> <p>Bourget</p> <p>Bourque</p> <p>Breton</p> <p>Brisson</p> <p>Brown (Essex-Ouest)</p> <p>Bruneau</p> <p>Byrne</p> <p>Cameron (High-Park)</p> <p>Campney</p> <p>Cannon</p> <p>Carrick</p> <p>Carter</p>
--	---

<p>Cauchon</p> <p>Cavers</p> <p>Clark</p> <p>Cloutier</p> <p>Crestohl</p> <p>Dechêne</p> <p>Decore</p> <p>Deschatelets</p> <p>Deslières</p> <p>Dickey</p> <p>Dumas</p> <p>Eudes</p> <p>Eyre</p> <p>Fairey</p> <p>Follwell</p> <p>Forge</p> <p>Fraser (Saint-Jean-Est)</p> <p>Garland</p> <p>Gauthier (Nickel-Belt)</p> <p>Gauthier (Portneuf)</p> <p>Gingras</p> <p>Gingues</p> <p>Goode</p> <p>Gour (Russell)</p> <p>Gourd (Chapleau)</p> <p>Gregg</p> <p>Habel</p> <p>Hahn</p> <p>Hanna</p> <p>Hansell</p> <p>Hardie</p> <p>Harris</p> <p>Harrison</p> <p>Healy</p> <p>Hellyer</p> <p>Henderson</p> <p>Henry</p> <p>Hollingworth</p> <p>Holowach</p> <p>Hosking</p> <p>Houck</p> <p>Howe (Port-Arthur)</p> <p>Huffman</p> <p>Hunter</p> <p>James</p> <p>Johnston (Bow-River)</p> <p>Jutras</p> <p>Kirk (Antigonish-Guysborough)</p> <p>Kirk (Shelbourne-Yarmouth-Clare)</p> <p>Laflamme</p> <p>Lafontaine</p> <p>Langlois (Berthier-Maskinongé-Delanaudière)</p> <p>Langlois (Gaspé)</p> <p>Lapointe</p> <p>Lavigne</p> <p>Leduc (Gatineau)</p> <p>Leduc (Jacques-Cartier-Lasalle)</p> <p>Lefrançois</p> <p>Legaré</p> <p>Lesage</p> <p>Low</p> <p>Lusby</p> <p>MacDougall</p>	<p>MacEachen</p> <p>MacKenzie</p> <p>MacNaught</p> <p>Macnaughton</p> <p>McCann</p> <p>McCubbin</p> <p>McCulloch (Pictou)</p> <p>McIlraith</p> <p>McIvor</p> <p>McMillan</p> <p>McWilliam</p> <p>Mang</p> <p>Marler</p> <p>Massé</p> <p>Matheson</p> <p>Ménard</p> <p>Meunier</p> <p>Michaud</p> <p>Mitchell (Sudbury)</p> <p>Monette</p> <p>Murphy (Westmorland)</p> <p>Patterson</p> <p>Pearson</p> <p>Philpott</p> <p>Pickersgill</p> <p>Pinard</p> <p>Pommer</p> <p>Power (Québec-Sud)</p> <p>Power (Saint-Jean-Ouest)</p> <p>Prudham</p> <p>Purdy</p> <p>Quelch</p> <p>Ratelle</p> <p>Reinke</p> <p>Richard (Saint-Maurice-Lafèche)</p> <p>Richardson</p> <p>Roberge</p> <p>Robertson</p> <p>Robichaud</p> <p>Robinson (Simcoe-Est)</p> <p>Rochefort</p> <p>Ross</p> <p>St-Laurent (Québec-Est)</p> <p>St-Laurent (Témiscouata)</p> <p>Schneider</p> <p>Shiple (M^{me})</p> <p>Simmons</p> <p>Sinclair</p> <p>Smith (Battle-River-Camrose)</p> <p>Stick</p> <p>Stuart (Charlotte)</p> <p>Thatcher</p> <p>Thibault</p> <p>Thomas</p> <p>Tucker</p> <p>Valois</p> <p>Viau</p> <p>Villeneuve</p> <p>Weaver</p> <p>Weir</p> <p>Weselak</p> <p>White (Waterloo-Sud)</p> <p>Winters</p> <p>Yuill—151</p>
--	---